italiano

Istruzioni per l'uso

TV

- Nemos 32
- Nemos 29
- Nemos 28
- Mimo 29
- Mimo 28
- Aventos 3981 ZW
- Aventos 3972 ZP
- Aventos 3970 ZW
- Aventos 3781 ZW
- Aventos 3772 Z
- Aventos 3770 ZW
- Modus C 32

LOEWE.

Indice dei contenuti

italiano

Telecomando – Funzioni televisive

✳ utilizzando la TV i tasti colorati possono svolgere funzioni diverse.

✳✳ solo per apparecchi con funzione immagine nell'immagine

Telecomando alternativa

italiano

Controlli

Aventos/Modus

Collegamenti sul lato destro dell'apparecchio

Nemos

Collegamenti e comandi sul lato destro dell'apparecchio

Controlli

Mimo

Collegamenti sul lato destro dell'apparecchio

Collegamenti presenti sul retro dell'apparecchio

Presa service/ collegamento impianti audio Loewe

Prese di collegamento per videoregistratore, decodificatore DVD, ecc. (Euro-AV)

✳ Presa per antenna del sintonizzatore satellitare
Per Twin-Sat: presa per antenna del 2° sintonizzatore satellitare
Per sintonizzatore digitale satellitare DVB2S-Basic: presa antenna
Per sintonizzatore digitale terr. DVB 2T-Basic: uscita audio digitale

✳✳Collegamento per IR-Link

✳Per Twin-Sat: presa per antenna del 1° sintonizzatore satellitare
Ingresso antenna del sintonizzatore TV digitale terrestre (DVB2 T-CI)
Per sintonizzatore digitale satellitare DVB2 S-Basic: uscita audio digitale

✳Uscita antenna del sintonizzatore TV digitale terrestre (DVB2T-CI)
/collegare con la presa per antenna del sintonizzatore PIP

Presa antenna del sintonizzatore antenna/cavo,
inserire qui il cavo antenna, se non è installato il sintonizzatore PIP/DVB-T
/se è installato il sintonizzatore PIP:
inserire qui il connettore antenna del sintonizzatore PIP (distributore)
/con il DVB-T senza sintonizzatore PIP:
collegare all'uscita del sintonizzatore DVB-T (DVB2T-CI)
/oppure, in caso di sintonizzatore dig. terr. DVB2T-Basic, collegare
all'antenna mediante uno splitter

Presa antenna per il sintonizzatore PIP inserire qui cavo antenna
/oppure collegare con l'uscita del sintonizzatore
della TV digitale terr. DVB2T-CI
/oppure, in caso di sintonizzatore dig. terr. DVB2T-Basic, collegare
all'antenna mediante uno splitter

SAT
IR
SERVICE
AV1
AV2/RGB
DIG IN
1
2
DIG OUT
IN
VHF/UHF
OUT
AUDIO
R
OUT
L
VHF/UHF
SUBWOOFER STAND
SUR
C
R
SUB
L

Ingressi audio digitali modulo Dolby Digital ✳✳

Uscita audio digital modulo Dolby Digital ✳✳

Prese di uscita per audio

Collegamento per l'altoparlante centrale attivo modulo Dolby Digital ✳✳

Collegamento per l'altoparlante Surround attivo modulo Dolby Digital ✳✳

Collegamento per subwoofer nel sostegno o Loewe sistemi di altoparlanti attivi ✳

Collegamento per il Subwoofer speciale modulo Dolby Digital ✳✳

✳ a seconda del tipo di apparecchio oppure installabile
✳✳ installabile per Nemos 32

Benvenuti

Vi ringraziamo,

per la vostra scelta di acquistare un prodotto Loewe.
Siamo lieti di poterla annoverare tra i nostri clienti.

I sistemi Loewe integrano le più avanzate caratteristiche in termini di tecnologia, design e semplicità di utilizzo.
Lo stesso vale per gli apparecchi televisivi, i video e gli accessori.
A questo proposito, né la tecnologia né il design sono da considerarsi separatamente, ma sono pittosto un tramite per il raggiungimento di un'elevata qualità in termini di suono e immagine.
Anche nel design non ci si è limitati a seguire mode recenti e provvisorie.
Quello che avete acquistato è infatti un apparecchio di alta qualità, con caratteristiche che lo rendono attuale ed esclusivo anche nel futuro.

L'apparecchio televisivo
Questo televisore è stato concepito per un comando semplificato, mediante l'impiego di menu di controllo. Se desiderate ricevere informazioni sul comando, è sufficiente attivare i testi informativi con il tasto INFO, e avrete così il quadro della situazione.

Nell'indice analitico del vostro televisore troverete inoltre risposta a molte domande di carattere tecnico. Se il quesito riguarda il comando del televisore, è possibile accedere ad una funzione direttamente dall'indice analitico. In tal modo diventa superflua la lettura di un manuale di istruzioni dettagliato; pertanto verranno spiegate in questa sede solo le procedure di comando principali.

Con il telecomando è possibile controllare tre apparecchi Loewe, e cioè oltre a questo televisore, anche un videoregistratore e un lettore DVD.

Dotazione degli apparecchi

In questo manuale d'istruzioni vengono descritti tutti i componenti in dotazione.
Con * sono contrassegnate funzioni che non sono presenti in tutti gli apparecchi.
I contenuti dei menu rappresentati possono variare a seconda dell'apparecchio.
Se l'apparecchio è dotato di un registratore digitale oppure di un DVB-T viene accluso un ulteriore manuale per l'uso.
La dotazione del vostro apparecchio può essere visualizzata richiamando il menu Informazioni principali – "Specifiche techniche".

Installazione

L'apparecchio Mimo ha sul davanti lateralmente, a sinistra e a destra, delle cavità di presa. Trasportate l'apparecchio TV utilizzando queste cavità di presa.

Tenere presente che i piedini dell'apparecchio TV possono lasciare ammaccature causate dal peso su mobili di legno dolce (ad es. abete rosso, abete, pino ecc.), e che anche in seguito allo scivolamento dell'apparecchio rimangono delle tracce.
Il materiale sintetico dei piedini contiene plastificanti che possono in alcuni casi danneggiare la superficie di rivestimento dei mobili.
In casi simili bisogna utilizzare un appoggio resistente alla pressione corrispondente all'incirca alle dimensioni di appoggio dell'apparecchio TV.

Rispettare e seguire anche le avvertenze sulla sicurezza riportate alle pagine seguenti.

Assicuratevi che le eventuali fonti di illuminazione e la luce solare non disturbino la visione con riflessi sullo schermo.

Pulizia

Pulite l'apparecchio e il telecomando esclusivamente con un panno morbido, umido e pulito (non utilizzare detergenti abrasivi).

Smaltimento

L'apparecchio

Attenzione: La Direttiva UE 2002/96/CE regolamenta il ritiro, trattamento e valorizzazione di apparecchiatura elettronica usata. Gli apparecchi elettronici usati devono pertanto essere considerati rifiuti speciali.
Non smaltire l'apparecchio assieme ai rifiuti domestici!
In sede di acquisto di un apparecchio nuovo analogo è possibile consegnare gratuitamente il vecchio apparecchio a centri di ritiro autorizzati o eventualmente al proprio rivenditore di fiducia. Per ulteriori dettagli in merito al ritiro (anche per paesi non UE) Si prega di rivolgersi all'amministrazione locale.

A proposito della vostra sicurezza

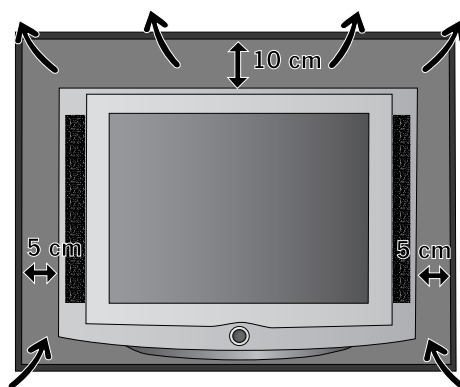
Ai fini della sicurezza e di evitare l'inutile danneggiamento del vostro apparecchio, vi invitiamo a leggere e a rispettare le seguenti avvertenze sulla sicurezza:

- Questo apparecchio TV è progettato esclusivamente per la ricezione e la riproduzione di segnali video e audio.

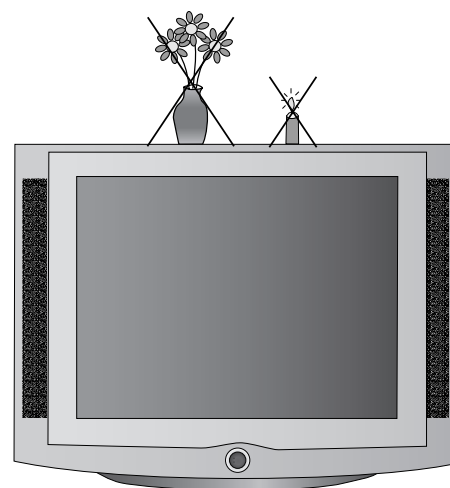
- Questo apparecchio è concepito per locali abitativi e uso ufficio e non deve essere messo in funzione in locali con elevata umidità dell'aria (ad es. bagno, sauna) o con elevata concentrazione di polveri (ad es. officine).
  Se l'apparecchio viene utilizzato all'esterno bisogna fare in modo da proteggerlo dall'umidità (pioggia, gocce o spruzzi d'acqua oppure brina). Non appoggiare mai oggetti pieni d'acqua (per esempio vasi di fiori) sull'apparecchio TV. L'umidità elevata e l'alta concentrazione di polvere portano a correnti di dispersione all'interno dell'apparecchio, e ciò può comportare il pericolo di contatto di tensioni o causare un incendio.
  La garanzia del costruttore viene concessa solo per l'utilizzo dell'apparecchio nell'ambiente consentito indicato sopra.

- Questo apparecchio può essere collegato soltanto ad una rete di alimentazione di corrente, che presenti la tensione e la frequenza indicata sulla targhetta di fabbricazione, mediante il cavo di rete fornito. Le tensioni errate possono danneggiare l'apparecchio.

- Quando l'apparecchio si porta da un ambiente freddo ad uno caldo, l'umidità si condensa su tutte le parti dell'apparecchio (condensa). L'umidità porta a correnti di dispersione nell'apparecchio, cosa che può provocare un incendio. In questo caso l'apparecchio va acceso soltanto dopo un adeguato periodo di riscaldamento (quando l'appannamento sullo schermo si è asciugato).

- Come qualsiasi apparecchio elettronico, anche il vostro apparecchio TV richiede aria per il raffreddamento. Se si impedisce l'accesso di aria, si potrebbero verificare incendi. Le fessure di ventilazione sul pannello posteriore dell'apparecchio devono rimanere sempre libere. Non appoggiare mai giornali o centrini sull'apparecchio TV. L'afflusso di aria viene pregiudicato anche quando si posiziona l'apparecchio TV su una coperta oppure su un tappeto a pelo alto.

  Se si posiziona l'apparecchio in un armadio o su uno scaffale, bisogna assicurare lateralmente almeno 5 cm e in alto 10 cm di spazio per la circolazione dell'aria.
  Posizionare l'apparecchio in modo tale che non sia esposto all'irradiamento diretto del sole e ad un riscaldamento supplementare dovuto a caloriferi.

- I campi magnetici influenzano la qualità dell'immagine dell'apparecchio TV. Non posizionate altoparlanti o altre sorgenti magnetiche nelle immediate vicinanze dell'apparecchio.

- Evitare che attraverso le fessure di ventilazione penetrino all'interno dell'apparecchio pezzi metallici, aghi, graffette, liquidi, cera o simili. Ciò provocherebbe cortocircuiti nell'apparecchio e dunque potenzialmente un incendio. Se per errore dovesse comunque penetrare qualche oggetto all'interno dell'apparecchio, spegnere immediatamente l'apparecchio mediante l'interruttore di accensione/spegnimento, staccare il connettore di rete dell'apparecchio e informare il servizio assistenza ai clienti per un controllo.

  Non appoggiare mai vasi di fiori pieni d'acqua, candele accese ecc. sull'apparecchio.

A proposito della vostra sicurezza

italiano

- Il pannello posteriore dell'apparecchio TV non va assolutamente asportato autonomamente. L'apparecchio funziona con tensioni elevate che possono mettere in pericolo la vita. I lavori di riparazione o di assistenza tecnica sull'apparecchio Tv vanno eseguiti esclusivamente da tecnici specializzati autorizzati.

- Gli apparecchi TV hanno un baricentro molto avanzato a causa del peso del tubo catodico. L'apparecchio TV tende pertanto a ribaltarsi facilmente in avanti e può dunque ferire le persone.
  Posizionare l'apparecchio TV solo su una superficie di appoggio piana e sicura. L'apparecchio deve appoggiare su tutti i piedini. Esso non deve assolutamente sporgere all'esterno in caso di posizionamento in armadi o su scaffali.
  Se si posiziona l'apparecchio su un piedistallo, fare sì che lo stesso sia più grande della superficie di base dell'apparecchio.

  In caso di utilizzo di ripiani girevoli e estraibili, accertare che la portata dei ripiani sia sufficiente.

Utilizzare possibilmente solo accessori originali come ad es. i rack e i banchi Loewe.

Se l'apparecchio TV è posizionato su un mobiletto scorrevole, muovere questo mobiletto con delicatezza, perché esso potrebbe rovesciarsi assieme all'apparecchio. I mobiletti scorrevoli possono ridurre di molto la stabilità degli apparecchi posizionati su di essi, perciò è consigliabile utilizzare soltanto mobiletti scorrevoli appositamente previsti e controllati per l'apparecchio.
Non lasciare che i bambini maneggino l'apparecchio TV senza sorveglianza.

Non fare giocare i bambini nelle immediate vicinanze dell'apparecchio TV, l'apparecchio potrebbe infatti ribaltarsi, essere spostato oppure essere tirato giù dalla superficie di appoggio e ferire delle persone.

- Non posizionare l'apparecchio TV in un luogo che lo espone a forti vibrazioni. Le vibrazioni possono portare a sovraccarico del materiale.

- Non lasciare l'apparecchio TV incustodito quando è acceso.

- In caso di temporale, estrarre il connettore dell'antenna e quello di rete. Le sovratensioni dovute ai colpi di fulmine possono danneggiare l'apparecchio sia attraverso l'impianto dell'antenna che attraverso la rete elettrica.
  Anche in caso di assenza prolungata si dovrebbe estrarre il connettore dell'antenna e quello di rete.

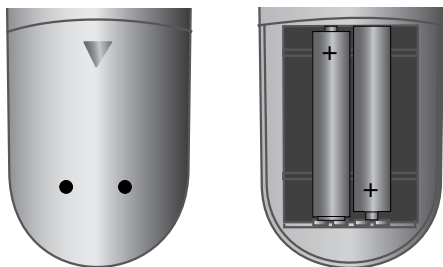
- Il connettore di rete dell'apparecchio TV deve essere facilmente accessibile, affinché l'apparecchio TV possa essere staccato dalla rete in qualsiasi momento.

- Posare il cavo di rete in modo tale che non possa essere danneggiato. Il cavo di rete non deve essere né piegato né posato su spigoli taglienti, né deve essere calpestato o esposto a sostanze chimiche; ciò vale, del resto, anche per l'intero apparecchio. Un cavo di rete con isolamento danneggiato può provocare scosse elettriche e rappresentare un pericolo di incendio.

- Quando si estrae un connettore di rete non tirarlo per il cavo, ma prenderlo per la boccola a spina. I cavi nel connettore di rete potrebbero essere danneggiati e provocare un cortocircuito nel corso del successivo inserimento.

Primo funzionamento

Telecomando

Batterie
Per inserire o cambiare le batterie, premere sul punto dove si trova la freccia. Spingere il coperchio del comparto batterie verso il basso ed asportarlo. Utilizzare batterie di tipo alcalino manganese LR 03 (AAA) e fare attenzione al verso della polarità + e –.

Richiudere quindi il coperchio dal basso.

Avviso per lo smaltimento delle batterie:
Le batterie di prima dotazione non contengono inquinanti come il cadmio, piombo o mercurio.
Le batterie usate non devono essere gettate nei rifiuti domestici, ma devono essere consegnate negli appositi centri di raccolta come previsto dalle leggi nazionali.

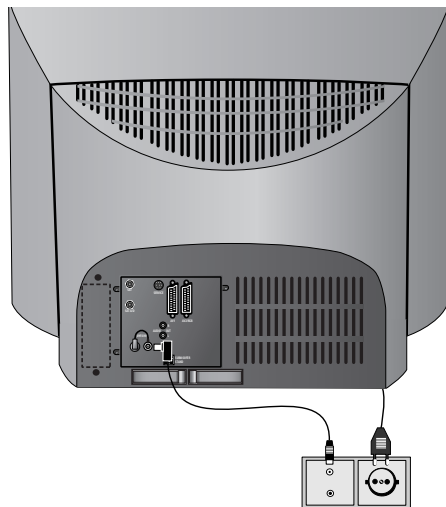
Impostazione del telecomando per l'uso dell'apparecchio TV

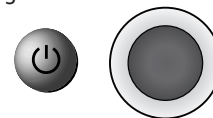
Premere il tasto **TV**

A pagina 20 viene descritto l'uso di altri apparecchi Loewe.

Collegamenti

Rete elettrica
Collegare il televisore ad una presa di corrente da 230V/50–60 Hertz.

Antenne
Per Mimo: Tirate il coperchio situato sul retro dell'apparecchio all'indietro. Bloccate i cavi nel ferma-cavi e posateli in basso attraverso l'incavo. Inserire il connettore dell'antenna, che esce sopra la presa antenna PIP nella presa antenna del sintonizzatore VHF/UHF. Inserire il connettore antenna dell'impianto antenna o cavo nella presa del sintonizzatore PIP.
In presenza di un modulo DVB-T 2 T-CI collegare l'impianto antenna alla presa superiore del modulo DVB-T (IN) e collegare la presa inferiore (OUT) all'ingresso antenna del sintonizzatore PIP.
Se, con installato il sintonizzatore terrestre digitale 2 T-Basic, si utilizza un'antenna comune per segnali digitali e analogici, collegare il sintonizzatore digitale terr. e il sintonizzatore analogico all'impianto dell'antenna mediante uno splitter.
In presenza di uno o due sintonizzatori satellitari collegare le antenne satellitari alle prese SAT (vedi figura a pagina 5).
Applicate nuovamente il coperchio per Mimo.

Accensione

Per Nemos: spia e dispositivo di accensione/spegnimento formano un'unica unità.

Premere il tasto di accensione/spegnimento sino allo scatto di fermo.

Primo funzionamento

Dopo la prima accensione viene preparata la programmazione automatica del televisore. Seguire le indicazioni dei menu.
Innanzitutto si deve selezionare la lingua dei menu per il vostro apparecchio. Dopodiché bisogna indicare quale antenna è stata collegata al proprio televisore e in quale Paese l'apparecchio è in funzione. Iniziare quindi la programmazione automatica. L'apparecchio TV cerca, memorizza e seleziona tutti i programmi ricevibili tramite l'impianto dell'antenna. Dopo la programmazione automatica viene visualizzato il sommario dei programmi, all'interno del quale potrete marcare i vostri programmi preferiti. Infine registrate i Vostri apparecchi video, decoder, Loewe impianti audio ed il comando domestico con l'assistente collegamenti e collegateli all'apparecchio TV in conformità con lo schema dei collegamenti rappresentato.

Selezionare le impostazioni premendo il tasto **OK** in direzione della freccia ...

... e confermarle con **OK**. Si passa quindi al menu successivo...

... premere questo tasto per informazioni sulle impostazioni.

È possibile ripetere in ogni momento la procedura di messa in funzione, ad es. dopo un trasloco o dopo la riconfigurazione dei ricevitori da satellite. Richiamare nelle Informazioni principali (tasto **INFO**) l'indice. Selezionare quindi la voce "Ripetere la prima installazione". Infine con **OK** avviare il "Primo funzionamento".

Funzionamento ordinario

Accensione/spegnimento

Il vostro televisore è dotato di una linea di alimentazione standby ecologica. In modalità standby l’assorbimento di potenza scende di molto. Se si desidera risparmiare ancora di più la corrente elettrica, spegnere l’apparecchio con il tasto di accensione/spegnimento. Tenete presente, tuttavia, che i dati EPG vanno perduti e che le registrazioni timer programmate tramite l’apparecchio TV non vengono eseguite.

Con televisore è acceso è possibile passare alla modalità standby con il tasto blu di accensione/spegnimento del telecomando. L’indicatore rosso di standby situato sul dispositivo si accenderà. Se invece è acceso ancora l’indicatore verde, significa che è programmata una registrazione temporizzata, che si sta eseguendo una rilevazione dati EPG oppure che la radio senza rappresentazione video è attiva.

Dalla modalità standby, è possibile riaccendere il televisore con il tasto blu di accensione/spegnimento oppure con il tasto numerico (programmi 0 - 9). L’indicatore di stato verde si accenderà.

Premendo **OK** è possibile accendere il televisore, visualizzare il sommario dei programmi e selezionarne uno.

Commutare sulla modalità radio.

Spegnendo il televisore con il tasto di accensione/spegnimento situato sull’apparecchio, nessuna spia rimarrà accesa.

Se il televisore viene spento in questo modo, è possibile riaccenderlo con il tasto di accensione/spegnimento.

Cambio di programma

Programmi successivi/precedenti (solo i programmi preferiti, se il sommario dei programmi li visualizza).

Con i tasti numerici del telecomando

L’apparecchio dispone di una memoria dinamica con 220/con DVB 1470 aree di memoria. Se sono memorizzati fino a 9 programmi, basta digitare una sola cifra, fino a 99 due cifre, fino a 999 tre cifre e oltre i 999 quattro cifre (consultate il sommario dei programmi, per controllare quanti programmi sono stati memorizzati).

lungo

Programmi a una cifra

Tenere premuto per un secondo il tasto 0 – 9, il programma cambierà immediatamente.
Oppure premere brevemente il tasto 0 – 9, il programma cambierà dopo 2 secondi (cambia immediatamente se i programmi memorizzati sono solo 9).

breve lungo

Programmi a 2 cifre

Tenere premuto per un secondo il secondo tasto numerico, il programma cambierà immediatamente.
Oppure premere brevemente entrambi i tasti numerici, il programma cambierà dopo 2 secondi (immediatamente se i programmi sono fino a 99).

breve breve lungo

Programmi a 3 cifre

Tenere premuto per un secondo il terzo tasto numerico, il programma cambierà immediatamente.
Oppure premere brevemente i tre tasti numerici, il programma cambierà dopo 2 secondi (immediatamente se i programmi sono fino a 999).

1 2 7 8 tuv

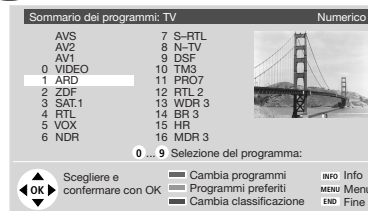
tutti breve

Programmi a 4 cifre

Premere brevemente i quattro tasti numerici, il programma cambierà immediatamente.

A seconda di quanti programmi sono stati memorizzati, si possono anche mettere e selezionare uno o più zeri davanti al numero, ad es. per il programma 7 = 07 o 007 o 0007.

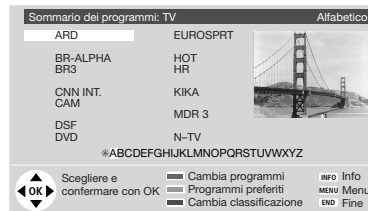
Sul sommario dei programmi

Premendo **OK** si richiama il sommario dei programmi

Selezione programmi (se possibile nell’immagine PIP viene visualizzato il programma selezionato)

oppure

selezione tramite i tasti numerici

Richiamare il programma selezionato

Mettere in ordine alfabetico/numerico (tasto blu)

Visualizzare solo i programmi preferiti (tasto giallo)

Richiamare i programmi audio/video – Selezione AV

per la riproduzione da apparecchi AV (si veda anche a pagina 19).

Selezione AV | VIDEO | AV1 | AV2 | AVS

Selezionare la presa AV o VIDEO per il trasmettitore del videoregistratore.

Funzionamento ordinario

Informazioni generali sul comando dei menu

Con l'aiuto del menu TV e del menu immagine vi mostreremo come muoversi nei menu. Nel rispettivo menu in basso vi viene visualizzato quali tasti usare per il comando.

Richiamare il menu TV

Selezionare (campo bianco)

richiamare il menu con **OK**

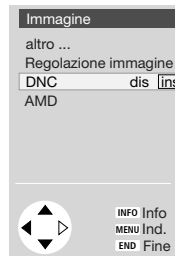
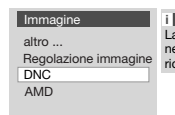
oppure

con ▸

le voci di menu rappresentate in grigio non si possono richiamare

impostare (valore impostato e barra)

selezionare altre voci di menu

selezionare (cornice)

attivare/ disattivare testi informativi

Ritornare al livello di menu precedente

Disattivare tutti i menu

Regolazione dell'audio

Regolazione del volume

Regolazione del volume

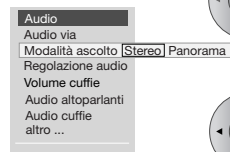
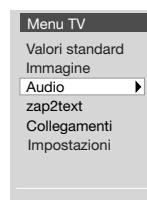
con "altro …" è possibile selezionare altre impostazioni audio e …

… impostarle.

Audio Stop

Audio off;
Audio on: premere nuovamente il tasto oppure regolare il volume

Audio off   Audio on

Altre impostazioni audio:

Richiamare il menu Audio **oppure** richiamare il menu TV con **MENU** …

Selezionare "Audio"

… e richiamare con **OK**

Selezionare la funzione "Audio"

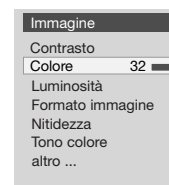
Regolazione/ selezione

Impostazioni audio: audio dagli alto-parlanti dell'apparecchio TV oppure un altro impianto, modalità ascolto, regolazione audio, alti, bassi, loudness e balance. Selezione audio per altoparlanti e cuffie, audio uscita AV, volume delle cuffie, funzione automatica volume e volume massimo.

Regolazione dell'immagine

Richiamare il menu "Immagine" oppure richiamare il menu TV con **MENU** …

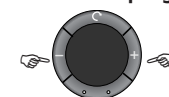
Selezionare "Immagine"

… e richiamare con **OK**

Selezionare la funzione immagine

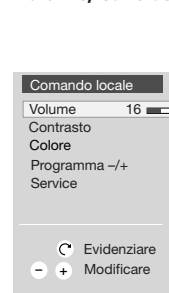
Regolazione/ selezione

Impostazioni immagine: contrasto, colore, luminosità, formato dell'immagine, nitidezza, tonalità, regolazione immagine, riduzione del rumore (DNC), regolazione automatica dimensione immagine (AMD)✳ e rotazione immagine nei cinescopi grandi.

Comandi sull'apparecchio

Cambiare i programmi sull'apparecchio TV

\+ Programma su +

\- Programma giù –

Volume, contrasto e colore

Premere il tasto funzione tante volte fino a che non è selezionata la funzione desiderata

Più volume, contrasto o colore

Meno volume, contrasto o colore

italiano

Modi operativi

Modalità TV

Con il primo funzionamento e nel comando quotidiano l'apparecchio si trova in modalità TV. Questa è anche la modalità, se non si seleziona nessuno degli altri modi operativi come EPG, televideo, PIP, video o radio.
Ognuno di questi modi operativi dispone di un menu che può essere richiamato mediante il tasto **MENU** e anche di proprie assegnazioni dei tasti colorati.

Funzione dei tasti colorati con la modalità TV
Ai quattro tasti colorati l'utente può assegnare le funzioni che desidera. Sono elencate di seguito le impostazioni di fabbrica:

rosso: elenco o richiamo di pagine di televideo personali

verde: richiamo valori standard per immagine e audio

giallo: richiamo del programma visto per ultimo

blu: richiamo delle informazioni sul programma

Alla voce di menu "Impostazioni" – "Tasti funzione" possono essere selezionate altre funzioni per i tasti colorati.

Display di stato

Attivare/disattivare lo stato

Orologio 20:15
1 ARD Stereo

Informazioni principali

Richiamo Informazioni principali

La **spiegazione del telecomando** mostra, per le diverse modalità di funzionamento della televisione e del telecomando, la funzione di ogni tasto.
L'indice, che offre delucidazioni di carattere tecnico e informazioni di ogni tipo sulla televisione. Se si tratta di domande sul comando, è possibile accedere dall'indice direttamente alla funzione di controllo.
I televisori Loewe vengono forniti in diversi modelli. Le dotazioni dell'apparecchio si possono leggere alla voce di menu "**Specifiche tecniche**".

Quando avete eseguito tutte le impostazioni e tutti i collegamenti, potete commutare da "Selezione del livello di comando" su "**Comando semplificato**". A questo punto in tutti i menu dei modi operativi non si possono più richiamare le impostazioni e i collegamenti. Disattivate nuovamente "Comando semplificato", se desiderate eseguire delle impostazioni.

Menu TV

Richiamo del menu TV

Valori standard
Le impostazioni che avete eseguito per immagine e audio, si possono memorizzare in questo menu per poi richiamarle in un secondo momento.

Collegamenti
Informazioni su questo punto si trovano nel capitolo "Registrazione e collegamento di apparecchi AV" a pagina 18.

zap2text
Alcune stazioni usano questo servizio. Se durante una trasmissione vengono segnalate delle pagine di televideo, il numero della pagina viene memorizzata dall'apparecchio TV e/oppure visualizzata. La pagina di televideo viene richiamata con il tasto **TEXT** dalla segnalazione durante la trasmissione oppure da questo menu.

Alcune **impostazioni** nel menu TV:

Sicurezza bambini
Se desiderate che i vostri bambini a partire da una certa ora, per una volta soltanto oppure ogni giorno, non possano vedere nessun programma o solo determinati tipi di programmi, allora utilizzate la Sicurezza bambini.

Rappresentazioni video
È possibile definire durata e posizione della segnalazione, il contenuto della visualizzazione del programma e dello stato ed attivare o disattivare zap2text come segnalazione.

Servizi orari
Potete far sì che il vostro apparecchio TV venga acceso o spento negli orari che avrete stabilito oppure fare in modo che l'apparecchio ve lo ricordi mediante segnale audio.

Ora e data
Se ricevete il servizio televideo, la corretta impostazione di data e ora viene acquisita dall'apparecchio. L'ora serve come informazione per registrazioni con timer, i servizi orari e l'EPG.
Se non ricevete il servizio televideo, si consiglia di impostare la data e l'ora e non spegnere l'apparecchio con il tasto di rete, perché le impostazioni andrebbero perse.

Lingua
Se dovesse succedere che non sia impostata la"vostra" lingua di menu, selezionare il menu "Lingua" in una lingua che non capite:
Premete il tasto **MENU** (menu TV), marcate l'ultima voce di menu (impostazioni), premete il tasto **OK** e marcate l'ultima voce di menu (lingua) selezionando "altro ..."e premere il tasto **OK**.
Adesso marcate la lingua desiderata e confermare premendo **OK**.
Adesso marcate la lingua desiderata e confermare premendo **OK**.

Modi operativi

Immagine nell’immagine (PIP) *

In PIP standard, nell’immagine TV appena visualizzata viene inserita un’immagine PIP. In PIP standard la cornice intorno all’immagine PIP in un primo momento è verde.

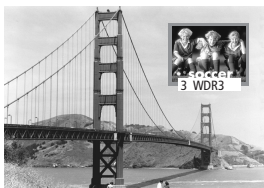
Immagine PIP accesa/spenta

Immagine PIP come fermo immagine

La cornice intorno all’immagine PIP deve essere verde. Se non è così, premete il tasto verde.

Se premete il tasto rosso, l’immagine PIP si trasformerà in fermo immagine.
Se si preme nuovamente – immagine in movimento.

Cambiare il programma dell’immagine PIP

La cornice intorno all’immagine PIP deve essere verde. Se non è così, premete il tasto verde.
Adesso si può scegliere il programma come di consueto.

Cambiare il programma dell’immagine TV

La cornice intorno all’immagine PIP deve essere bianca. Se non è così, premete il tasto verde.
Adesso si può scegliere il programma come di consueto.

Scansione programma

La cornice intorno all’immagine PIP deve essere verde. Se non è così, premete il tasto verde.

Avviate la scansione programma premendo il tasto blu. La cornice PIP diventa blu.

A questo punto i programmi cambiano automaticamente.
Bloccare lo scan dei programmi con il tasto blu. A questo punto la cornice PIP è nuovamente verde.

Scambiare l’immagine PIP/immagine TV

La cornice intorno all’immagine PIP deve essere verde. Se non è così, premete il tasto verde.

Scambiate le immagini premendo il tasto giallo.

Posizione dell’immagine PIP

Richiamate il menu PIP premendo il tasto **MENU**.

Selezionate ”Posizione”.

Selezionate i simboli per la posizione.

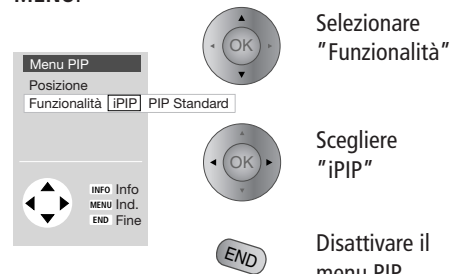
Disattivare il menu PIP

Impostare ”iPIP”

Attivare PIP, richiamare il menu PIP con il tasto **MENU**.

Selezionare ”Funzionalità”

Scegliere ”iPIP”

Disattivare il menu PIP

Funzione iPIP:

In iPIP l’immagine TV appena visualizzata diventa l’immagine PIP. Per l’immagine TV scegliere un altro programma e non perdere di vista l’immagine PIP. In questo modo è possibile ”mandare in esilio” provvisoriamente pubblicità e parti di programma nell’immagine PIP. In iPIP la cornice intorno all’immagine PIP è arancione.

On/off immagine PIP

Spegnendo PIP, l’immagine PIP diventa nuovamente immagine TV.

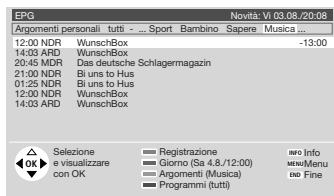
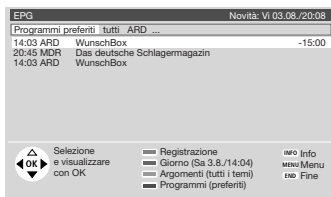
Modalità EPG

EPG è la guida elettronica per i programmi televisivi. Con questo sistema potete facilmente trovare le trasmissioni che vi interessano (classificazione secondo l'ora, il giorno, gli argomenti e i programmi). Potete memorizzare le trasmissioni e programmare le registrazioni.
Al primo utilizzo di EPG (non nel caso di DVB) diventa attivo un assistente che vi guida attraverso le impostazioni necessarie. Successivamente eseguire la raccolta dei dati (si veda nella pagina successiva).

Utilizzare l'EPG

* EPG EPG accensione/spegnimento

EPG Novità: Vi 03.08./20:08
ora prossimamente 21:00 22:00 23:00 00:00 01:00 02:00 03:00 ...
19:15 VOX Zurück in die Vergangenheit
19:30 ZDF WISO
19:30 BR3 Immer weiter, immer höher und dann?
19:40 SAT1 echt wahr!
19:40 RTL Gute Zeiten, schlechte Zeiten –20:15
19:50 MDR Mach dich ran
20:00 ARD Tagesschau
20:00 HR3 Tagesschau
20:00 NDR Tagesschau
20:00 WDR Tagesschau
Selezione e visualizzare con OK
Registrazione
Giorno (Vi 3.8./ora)
Argomenti (tutti i temi)
Programmi (tutti)
INFO Info
TEXT Dett.
MENU Menu
END Fine

La prima riga inizialmente ha una cornice verde. La **cornice verde** rappresenta **l'ora e la data**; con il tasto colorato di verde si commuta tra l'ora e il giorno oppure, se la cornice è di un altro colore, si ritorna a quella verde. Con i tasti freccia ◀ ▶ si effettua la selezione: adesso, inizialmente, l'ora o il giorno per l'inizio delle trasmissioni. La lista delle trasmissioni in basso viene aggiornata di conseguenza. Con i tasti ▼ ▲ marcate una trasmissione che desiderate guardare (la trasmissione in onda in questo momento), memorizzare o registrare.

La cornice diventa gialla quando premete il tasto giallo. La **cornice gialla** sta per la **scelta degli argomenti**. Con i tasti freccia ◀ ▶ scegliete tra argomenti personali, tutti gli argomenti e i singoli argomenti principali come film, notizie, show, musica ecc. La lista delle trasmissioni in basso viene aggiornata di conseguenza. Con i tasti ▼ ▲ marcate una trasmissione che desiderate guardare (la trasmissione in onda in questo momento), memorizzare o registrare.

La cornice diventa blu quando premete il tasto blu. La **cornice blu** sta per la **selezione del programma**. Scegliete tra i vostri programmi preferiti, tra tutti i programmi o il programma attualmente impostato mediante i tasti freccia ◀ ▶. Si può scegliere un altro programma singolo se passate su "..." premendo ▶, marcate un programma nella selezione e lo salvate premendo **OK**.

Oltre alle istruzioni d'uso per i tasti colorati vengono visualizzate le impostazioni di volta in volta valide.

Immissione diretta dell'ora
L'ora può essere immessa anche direttamente mediante i tasti numerici della tastiera. Dopo l'immissione della prima cifra l'ora accanto al simbolo del tasto verde viene inizialmente rappresentata mediante asterischi e poi sostituita con le cifre immesse. La marcatura passa al successivo programma possibile. Digitate quattro cifre, ad es. 2100. Quando è trascorso il tempo immesso, la vostra immissione viene utilizzata per il giorno successivo.

Guardare o memorizzare una trasmissione
La trasmissione marcata mediante i tasti ▼ ▲ viene memorizzata premendo il tasto **OK**. Davanti al titolo della trasmissione viene posto il segno +. Se la trasmissione è in corso, si commuta su questa trasmissione.

Programmare la registrazione per il videoregistratore
La trasmissione marcata mediante i tasti ▼ ▲ si prepara per la registrazione, premendo il tasto rosso.

Richiamare le informazioni dettagliate
Se vengono proposte informazioni dettagliate sulla trasmissione selezionata, vi verrà mostrato anche il tasto **TEXT**. Mediante questo tasto si richiamano le informazioni dettagliate.

Altre funzioni nel menu EPG:
richiamare il menu EPG con il tasto **MENU**.

Sommario sulle trasmissioni memorizzate
Le trasmissioni memorizzate vi verranno mostrate inserite in un sommario, così come la trasmissioni radio DVB.

Accendere la TV in caso di memorizzazione
Al momento della trasmissione memorizzata si può decidere di fare accendere l'apparecchio TV automaticamente, dalla modalità standby. Se in questo momento non siete presenti, una richiesta di conferma fa in modo che l'apparecchio TV venga spento dopo 5 minuti.
Segnalare/avviare la trasmissione memorizzata
Se l'apparecchio TV non è acceso al momento della trasmissione memorizzata, potete far segnalare l'inizio della trasmissione oppure far sì che vi passi immediatamente.

Righe informazioni di base
Su molte trasmissioni vengono trasmesse informazioni di base. Impostate quante righe queste informazioni debbano comprendere oppure disattivate le righe delle informazioni di base.

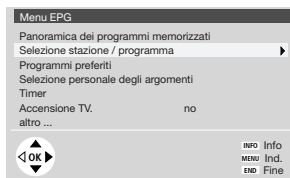
Introduzione EPG
Quando avviate la modalità EPG, potete conservare le vostre ultime impostazioni relative all'argomento e alla selezione programmi oppure iniziare con tutti gli argomenti e tutti i programmi.

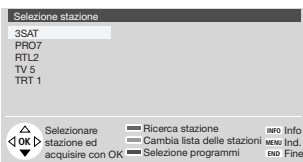
Modi operativi

Impostazioni EPG
Se volete cambiare stazione o fare elaborare altri programmi, è possibile farlo nel menu EPG.

Ricerca stazioni

EPG accensione/spegnimento

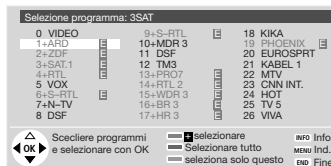
Richiamare il menu EPG

Marcare ”Selezione stazioni /programma”

Richiamo

Avviare eventualmente la ricerca stazioni (tasto verde). Questo potrebbe durare un po’ di tempo.

Marcare la stazione

Accettare la stazione

Viene eseguita una ricerca della proposta di programmi e poi visualizzata una lista delle stazioni TV, dalle quali vengono trasmessi dati. Premendo il tasto **OK** passate oltre alla selezione stazione. Se la proposta di programmi è di vostro gradimento, passate alla selezione programmi premendo il tasto blu.

Selezionare programmi per EPG
Qui selezionate i programmi di cui volete che si raccolgano informazioni.

I programmi contrassegnati con + sono programmi preferiti. Per i programmi contrassegnati con E (terrestri, cavo e satelliti analogici) e D (digitali) la stazione fornisce dati; questi sono già marcati (caratteri blu).

Marcare un programma /annullare la marcatura

rosso: marcare solo i programmi preferiti

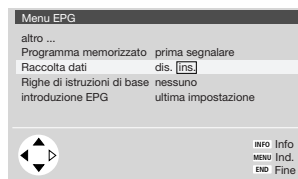
verde: marcare tutti i programmi

giallo: marcare solo questo programma

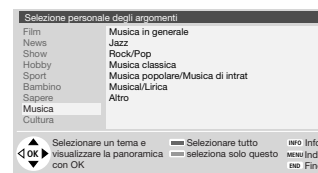
Ritorno al menu EPG

Attivare/disattivare la raccolta dati

Marcare nel menu EPG via ”altro” ”Raccolta dati”

Selezionare Raccolta dati off/on

Se non riuscite ad es. a ricevere nessuna stazione EPG e nell’apparecchio TV non è montato nessun DVB, dovreste disattivare la raccolta dati.

Eseguire la raccolta dati
Dopo queste impostazioni oppure dopo ogni spegnimento tramite interruttore di alimentazione, bisogna inizialmente raccogliere i dati. A questo scopo selezionate il programma che avete definito come stazione e lasciatelo acceso per circa 1 ora. Oppure commutate l’apparecchio sulla modalità standby. Dopo circa 2 minuti si accende, oltre a quello rosso, il LED verde. La raccolta dati dura circa 1 ora, per gli apparecchi con modulo DVB un po’ di più. Di notte tra le 2 e le 5 i dati vengono raccolti automaticamente, se l’apparecchio è stato commutato sulla modalità standby.

Definire argomenti personali
Troverete più rapidamente le trasmissioni che vi interessano se definite i vostri argomenti personali. Marcate nel menu EPG ”Selezione personale degli argomenti” e assemblate i vostri argomenti personali.

Modalità radio

Mediante il tasto **RADIO** si accende e spegne la modalità radio. Se nel vostro apparecchio TV sono montati almeno un sintonizzatore satellite ed eventualmente un modulo DVB, allora disponete anche di programmi radio. Se non è installato nessuno di questi moduli supplementari, tramite il sommario programmi oppure mediante i tasti ▼ ▲ potete selezionare solo gli ingressi audio e riprodurre mediante questi ultimi.

Modi operativi

italiano

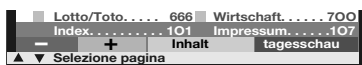
Modalità televideo

Il televideo trasmette informazioni, come ad es. notizie, meteo, sport, anteprima programmi e sottotitoli.

Televideo accensione/ spegnimento

Molte stazioni utilizzano il sistema di comando TOP, alcune il FLOF. Il vostro apparecchio supporta entrambi questi sistemi. Le pagine sono suddivise in capitoli e argomenti. Dopo avere acceso il televideo vengono memorizzate fino a 390 pagine, in modo che vi si possa accedere rapidamente.

Selezione delle pagine mediante i tasti colorati

Le barre colorate (nel TOP) o i caratteri colorati (nel FLOF) nella penultima riga vi indicano con quali tasti colorati potete sfogliare tra i capitoli e gli argomenti.

rosso: indietro alla pagina visualizzata precedentemente (non per FLOF)

verde: avanti alla pagina successiva (non per FLOF)

giallo: al capitolo successivo (solo per TOP e FLOF)

blu: al capitolo principale successivo (solo per TOP e FLOF)

Altre funzioni per la selezione delle pagine

Marcare un numero di pagina indicato sulla pagina (Page Catching)

Richiamo

Sfogliare nelle sottopagine memorizzate. Nella riga di menu più in basso potete vedere quali sottopagine si possono già richiamare.

Richiamare la pagina indice 100

La tabella TOP è un indice listato di televideo. La tabella si può richiamare solo con le stazioni dotate di sistema di comando TOP.

Richiamare la tabella TOP

Marcare capitolo

Selezionare la colonna argomenti

Marcare L'argomento

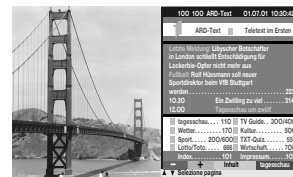
Visualizzare pagina

Immettere il numero di pagina direttamente

Rappresentazione delle pagine di Televideo

Fermare le pagine che si alternano automaticamente (HOLD)

Ingrandire: parte superiore – parte inferiore – dimensione normale

Immagine TV attivare/ disattivare (testo ripartito)

Programmazione di registrazioni temporizzate

Con il tasto di registrazione ● in modalità televideo richiamare le pagine programmi dell'attuale emittente. Selezionare con ▼ ▲ la trasmissione che si desidera registrare e confermare con il tasto **OK**. Nei "Dati timer" selezionare VCR, DVD oppure DR (se è installato un registratore digitale) e se si desidera effettuare una registrazione unica o in serie. Confermare con **OK**.

Menu televideo

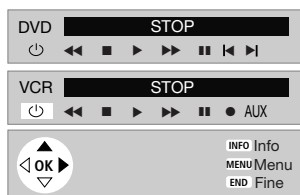
Attivare il menu televideo

Qui troverete funzioni come "Notizie flash", "Scoprire", passare da informazioni nascoste ad altri programmi (se si dispone di un altro sintonizzatore), immettere direttamente il numero di sottopagina a 4 cifre (se queste non si alternano automaticamente) e programmare registrazioni video con timer tramite il televideo. Nelle impostazioni trovate menu per definire pagine di anteprima, le pagine con sottotitoli e le pagine televideo personali.

Modi operativi

Modalità video

Con le barre di comandi video potete comandare i videoregistratori Loewe e il lettore DVD Loewe, anche quando sono installati in posizione nascosta. I videoregistratori devono essere collegati tramite le prese Euro-AV (Scart) e registrati mediante il menu ”Collegamenti”.
Sul videoregistratore Loewe deve essere accesso il Digital Link. Solo così si può utilizzare la barra di comandi. Anche per le registrazioni con timer da programmi satellitari che vengono controllati dall’apparecchio TV serve Digital Link.
Si possono visualizzare fino a due barre di comandi, però esse vengono visualizzate solo da videoregistratori e lettori DVD registrati.

Barra di comando video attivare/disattivare

Selezionare la barra di comando video se per es. sono collegati diversi videoregistratori oppure un lettore DVD e un videoregistratore.

Selezionare la funzione

VCR/DVD accensione/spegnimento

Selezionare l’ingresso video (presa Euro-AV) per il videoregistratore

Indietro (solo con VCR) oppure indietro nella ricerca

Arresto (STOP)

Riproduzione (PLAY)

Avanti (solo con VCR) oppure avanti nella ricerca

Fermo immagine (PAUSE)

Capitolo successivo (solo per DVD)

Capitolo precedente (solo per DVD)

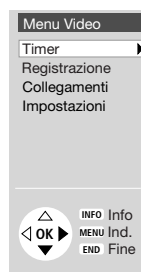
Registrazione

Eseguire la funzione selezionata.

Quando avviate una registrazione, viene registrato il programma che si è appena selezionato. Adesso non si può passare ad un altro programma, esso è bloccato. Solo quando la registrazione è terminata potete commutare.
Eccezioni:

1. Se avete installato più sintonizzatori (non sintonizzatori PIP) nell’apparecchio TV, allora potete guardare un altro programma con il secondo sintonizzatore.
2. Potete anche vedere il segnale tramite un collegamento AV (ad es. lettore DVD oppure un secondo videoregistratore).
3. Con un videoregistratore con Digital Link Plus per la registrazione viene utilizzato il sintonizzatore del videoregistratore (non per programmi satellitari).

Menu video

Visualizzare il menu video

Il menu video offre le seguenti funzioni:

Nel menu ”Timer” è possibile modificare o cancellare in un momento successivo i dati del timer, oppure programmare nuove registrazioni.
Nel menu ”Registrazione” è possibile effettuare la programmazione temporizzata tramite EPG, televideo o manualmente.
Nel menu ”Collegamenti” è possibile registrare e cancellare altri apparecchi AV. Nel menu ”trasmissione dati Digital Link Plus” i dati della stazione dell’apparecchio TV (non stazioni satellitari) vengono trasmessi al videoregistratore Digital Link Plus.
Nel menu ”Impostazioni” è possibile immettere l’ora di inizio, fine e la tolleranza di registrazione in serie.

I videoregistratori **Digital Link Plus** dispongono della possibilità di trasferire i dati del programma dall’apparecchio TV al videoregistratore tramite il cavo Euro-AV (non programmi satellitari). Dopo qualsiasi modifica nella memoria programmi dell’apparecchio TV o del videoregistratore verrà presentata la domanda se si intende eseguire una trasmissione dei dati.
In caso di registrazione con un videoregistratore Digital Link Plus viene utilizzato sempre il componente per la ricezione del videoregistratore (non stazioni satellitari) e il sintonizzatore dell’apparecchio TV è disponibile per la televisione.

I videoregistratori Loewe dispongono, inoltre, di **Digital Link**, un sistema per il comando dei videoregistratori Loewe tramite il cavo Euro-AV. Se il videoregistratore è dotato soltanto di Digital Link, durante la registrazione viene usato il sintonizzatore dell’apparecchio TV. Se avete installato il vostro videoregistratore Loewe in posizione nascosta, lo potete comandare mediante il telecomando Loewe. Il comando tramite le barre di comando video funziona anche con Digital Link.

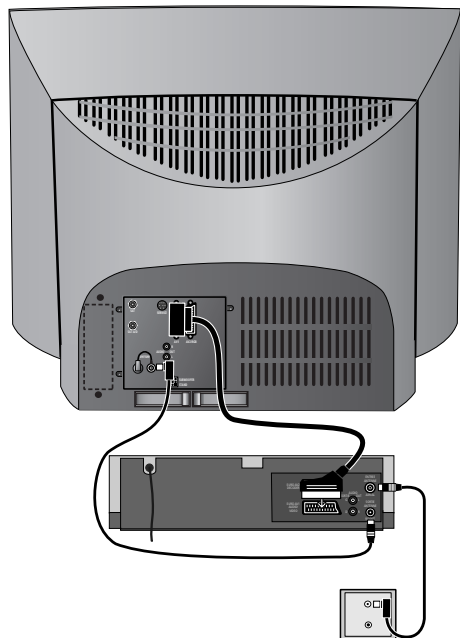
Digital Link deve essere attivato sul videoregistratore.

Utilizzate solo cavi Euro-AV interamente cablati, altrimenti Digital Link o Digital Link Plus non funzionano.

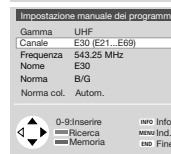
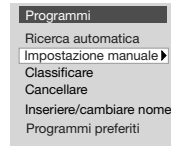
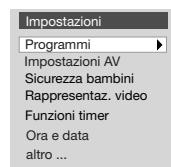
Funzionamento degli apparecchi supplementari

Registrazione di apparecchi
Già nel corso della prima installazione avete registrato e collegato tutti gli apparecchi (videoregistratore, camcoder/videocamera digitale, lettore o registratore DVD, impianto audio Loewe, decodificatore Pay-TV, comando domestico Loewe, citofono) mediante l'assistente di collegamento.
Se desiderate collegare ulteriori o altri apparecchi, dovete richiamare l'assistente di collegamento nel menu TV – "Collegamenti".

italiano

Collegamento dell'apparecchio Video/DVD
Oltre al collegamento tramite le prese Euro-AV, bisogna collegare anche l'antenna (solo impianto antenna o cavo) tramite il videoregistratore/DVD all'apparecchio TV. Così il segnale dell'antenna è disponibile sia al sintonizzatore nel videoregistratore che a quello nell'apparecchio TV.
Se è installato un modulo DVB-T collegare con il cavo dell'antenna il videoregistratore con la presa IN del modulo DVB-T. Se è installato un sintonizzatore DVBT 2-Basic collegare mediante uno splitter anche il sintonizzatore terrestre.

Cercare e memorizzare il trasmettitore del VCR (se manca il cavo Euro AV)
Accendere la stazione di prova sul videoregistratore oppure inserire una cassetta registrata e avviare la riproduzione.
Poi richiamare sull'apparecchio TV il programma 0 (impostato in fabbrica sul canale 36). Selezionare nella scelta AV la prima voce di menu (VCR).
Affinché nella ricerca delle stazioni non vengano trovate stazioni televisive "normali", estraete temporaneamente il connettore dell'antenna dall'ingresso dell'antenna del videoregistratore (il cavo dell'impianto antenna).

Richiamo del menu TV

Menu TV
Valori standard
Immagine
Audio
zap2text
Collegamenti
Impostazioni

Marcare "Impostazioni"

Richiamo

Impostazioni
Programmi
Impostazioni AV
Sicurezza bambini
Rappresentaz. video
Funzioni timer
Ora e data
altro ...

Marcare "Programmi"

Richiamo

Programmi
Ricerca automatica
Impostazione manuale
Classificare
Cancellare
Inseriere/cambiare nome
Programmi preferiti

Marcare "Impostazione manuale"

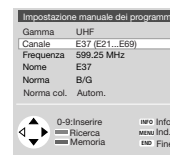
Richiamo

Impostazione manuale dei programmi
Gamma VHF UHF Kabel
Canale E36
Frequenza 591.25 MHz
Nome VIDEO
Norma B/G
Norma col. Autom.
Ricerca / Memoria — Info / Ind. / Fine

Marcare "Range" e scegliere "UHF"

Impostazione manuale dei programmi
Gamma UHF
Canale E30 (E21...E69)
Frequenza 543.25 MHz
Nome E30
Norma B/G
Norma col. Autom.
0-9:Inserire / Ricerca / Memoria — Info / Ind. / Fine

Marcare "Canale"

Immettere Canale 30

Cercare il canale (tasto blu)

Quando si è trovata la stazione:

Salvare (tasto rosso)

Viene visualizzata una panoramica del programmi memorizzati

Sovrascrivere programma (marcato programma 0)

Disattiva i menu

Inserite nuovamente sul videoregistratore il connettore dell'antenna precedentemente estratto.
Se adesso si dovessero verificare disturbi perché una stazione TV trasmette sullo stesso canale della stazione del videoregistratore, allora dovete modificare il canale trasmettitore sul videoregistratore (si vedano le istruzioni sull'uso del videoregistratore) e cercare nuovamente il canale del videoregistratore sull'apparecchio TV.

Funzionamento degli apparecchi supplementari

Riproduzione video
Per vedere l'immagine del videoregistratore, del lettore DVD o del Camcorder sul vostro apparecchio TV e poterne ascoltare il relativo audio, si hanno diverse possibilità:

1. Utilizzare le prese Euro-AV sull'apparecchio TV e sul videoregistratore. Questa rappresenta la possibilità migliore per ottenere una buona qualità di video e audio. Per il camcorder e le fotocamere digitali utilizzare le prese frontali AVS.
   Se si riproduce da un videoregistratore dotato di Digital Link Plus, l'immagine del videoregistratore viene visualizzata sull'attuale posizione di programma.
   Se si riproduce da un videoregistratore standard, da un lettore DVD, da un Camcorder o da una fotocamera digitale, scegliete tramite la selezione AV (tasto **0 AV**) o il sommario dei programmi la presa AV a cui è collegato il videoregistratore.
   I videoregistratori emettono durante la riproduzione una tensione di commutazione che l'apparecchio TV riesce ad elaborare (si può attivare nell'assistente di collegamento impostare su "Sì" in Menu TV – Impostazioni – Impostazioni AV – Tensione di attivazione abilitata). Quindi durante la riproduzione, come nei videoregistratori Digital Link Plus, l'immagine del videoregistratore verrà visualizzata sull'attuale posizione di programma.
2. Il videoregistratore e il lettore DVD Loewe registrati possono essere controllati anche mediante la barra di comandi video. Per maggiori informazioni vedere pagina 17.
3. Utilizzare il collegamento dell'antenna tra il videoregistratore e l'apparecchio TV. L'audio viene trasmesso solo come mono. A questo scopo nella selezione AV selezionare la prima voce di menu, ad es. VIDEO.

Richiamare un programma AV tramite la selezione AV

0 AV Richiamo della selezione AV

Selezione AV VIDEO AV1 AV2 AVS

Selezionare la presa AV o VIDEO per l'emittente del videoregistratore.

Adesso vedrete la riproduzione dall'apparecchio AV collegato.

Richiamare un programma AV tramite il sommario dei programmi

Richiamo del sommario dei programmi

Nella classificazione numerica troverete le prese AV sempre all'inizio del sommario senza numeri di programma.

Marcate la presa AV

Richiamare la presa

Adesso vedrete la riproduzione dall'apparecchio AV collegato.

italiano

Funzionamento degli apparecchi supplementari

Comando diretto del videoregistratore e del lettore DVD Loewe
È possibile commutare il telecomando del televisore sul controllo diretto dei videoregistratori e lettori DVD Loewe. Queste apparecchiature si possono comandare direttamente oppure, nel caso che siano installati in posizione nascosta, tramite l'apparecchio TV. In questo caso sul videoregistratore e sul lettore DVD deve essere attivata la funzione Digital Link.

Selezionare l'apparecchiatura da comandare:

VCR — per il videoregistratore: premere il tasto **VCR**, la spia superiore si accende per circa 5 sec.

DVD — premere il tasto **DVD**, la spia superiore si accende per circa 5 sec.

TV — tornare alla modalità TV: premere il tasto **TV**.

Durante l'uso in modalità VCR o DVD la spia sopra il tasto VCR o DVD si accende.

In modalità DVD è possibile utilizzare i seguenti lettori DVD: Xemix 6122DO, 8122DA e 6222PS.

In modalità VCR è possibile utilizzare i seguenti videoregistratori: ViewVision 8106H, 8136H, 8176H, 6306H, 6336H, 6376H, 6396H, 4306H, 4376H, 2102M, 2302M, 4206, 4236, 4276.

Nel caso di apparecchi Loewe diversi da quelli elencati si prega di utilizzare il telecomando originale oppure la barra dei ocmandi a video.

Funzioni per videoregistratori Loewe VV 8106H, VV8136H, VV8176H

Volume on/off
Uso del videoregistratore
Uso dell'apparecchio TV
Attivazione/disattivazione lista timer
Attivazione/disattivazione del menu Show/View
Commutazione Long Play/Standard Play
Aprire selezione AV (TV)
Menu VCR on /nel menu: indietro
Riproduzione indietro /nel menu: seleziona/imposta
V–/V+ Volume alza/abbassa
▲ / ▼ con stop: selezione programma su/giù con riproduzione: tracking manuale nel menu: selezionare posizione
Riavvolgimento Ricerca indietro
Avvio registrazione
Pausa (fermo immagine) /azionamento a passi delle immagini singole
Accensione/spegnimento
Uso del lettore DVD
Selezione sorgente immagini e audio
Selezionare ingresso immagine e audio
Impostare l'indicatore temporale su 0:00:00
Selezione diretta di un programma /nel menu: inserimento di cifre
Regolazione formato immagine (TV)
Indicatore di stato on/off nel menu: chiudi menu
Indicatore di stato on/off
con riproduzione: Rallentatore avanti /nel menu: seleziona/imposta oppure al menu successivo
Selezione sommario dei programmi /nel menu: selezione/conferma
Avvolgimento Ricerca avanti
Avvia riproduzione
Arresto scorrimento nastro

Funzioni per lettori DVD Loewe Xemix 6122DO, 8122DA, 6222PS

Cosa fare se ...

Problema	Causa possibile	Rimedio
Diverse voci di menu non si riescono a richiamare (rappresentate su sfondo grigio) oppure i menu per i modi operativi EPG e televideo non si riescono a richiamare	Nelle informazioni principali è attivato ”Comando semplificato”	Disattivare il ”Comando semplificato” nelle informazioni principali. Premere il tasto **INFO**, selezionare ”Selezione del livello di comando” e richiamare premendo **OK**. Impostare il ”Comando semplificato” su ”no”.
Nel menu TV non vengono visualizzate le voci registrazione con timer, modifica timer e annulla timer	Non è stato registrato nessun videoregistratore	Registrare il videoregistratore nel menu TV – Collegamenti.
Nel menu TV non si riesce a richiamare ”Collegamenti” (rappresentato su sfondo grigio)	a) È in corso una registrazione temporizzata b) È in corso una registrazione dall’apparecchio TV tramite la barra di comando video	a) Attendere che la registrazione temporizzata sia terminata oppure annullare il timer. b) Attendere di interrompere la registrazione.
Nel menu TV non si riesce a richiamare la voce di menu ”Programmi” e nelle informazioni principali la voce ”Ricerca automatica del canali”	È attivata la sicurezza bambini. Se questi menu fossero accessibili, i bambini potrebbero impostare da soli i programmi.	Disattivare la sicurezza per bambini relativa al programma: spegnere nel menu TV – Impostazioni – la sicurezza per bambini o immettere il PIN.
Il controllo del videoregistratore Loewe tramite la barra di comando video e il timer non funzionano o non funzionano correttamente	a) Nel videoregistratore non è attivata o non è consentita la funzione Digital Link b) Il cavo Euro-AV non è collegato c) Il videoregistratore non è stato registrato	a) Attivare nel videoregistratore Digital Link (vedere le istruzioni sull’uso del videoregistratore) b) Collegare il cavo Euro-AV c) Registrare il videoregistratore
Difficoltà di carattere generale nel collegamento di apparecchi esterni attraverso l’ingresso AV	a) L’apparecchio non è registrato nel menu ”Collegamenti ” oppure è collegato in maniera diversa dallo schema di collegamento b) La norma AV è impostata erroneamente c) Il segnale AV è impostato erroneamente	a) Nelle ”Informazioni principali”, alla voce ”Collegamenti” confrontare lo schema di collegamento con l’installazione effettiva ed eventualmente collegare o registrare nuovamente l’apparecchio come rappresentato. b) Impostare correttamente la norma. c) Impostare correttamente il segnale AV. Se per la norma AV o il segnale AV è impostato ”Automatico”, questo può provocare, in caso di segnali non a norma di legge, letture errate. In questo caso la norma ed il segnale devono essere impostati secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni sull’uso dell’apparecchio esterno..
Immagine spostata orizzontalmente	L’apparecchio televisivo è collocato nella parte meridionale della sfera terrestre (per es. Australia, Sudafrica)	Regolare la posizione orizzontale: 1. Richiamare le informazioni principali con **INFO** 2. Richiamare Indice alfabetico – regolare l’immagine – spostare orizzontalmente 3. Regolazione della posizione dell’immagine orizzontale.

Cosa fare se ...

Problema	Causa possibile	Rimedio
Il collegamento di un decoder non funziona o è imperfetto	a) Il segnale non viene decodificato, perché nel menu TV – Collegamenti – non sono stati selezionati i programmi decoder corretti b) Nel funzionamento decoder manca l'audio, perché nel menu – Collegamenti è stato assegnato l'audio decoder errato	a) Seguite nuovamente le istruzioni nel menu TV – Collegamenti e selezionate i rispettivi programmi decoder. b) Seguite nuovamente le istruzioni nel menu TV – Collegamenti e selezionate la corretta sorgente audio (decoder, TV o autom.), si vedano le istruzioni del decoder.
Nessun audio proveniente dagli altoparlanti TV	a) Nel menu audio alla voce "Audio", la voce "Audio tramite ..." non è impostata su "TV" b) Per apparecchi con presa a cubo a 9 poli situata sul retro dell'apparecchio, non è inserito nessun connettore nella presa	a) Modificare l'impostazione portandola su "TV". b) Nella presa a cubo deve trovarsi inserito un connettore cieco con dei ponticelli oppure Loewe sistema di altoparlanti, la stazione del comando domestico o un subwoofer.
Tutti i menu appaiono nella lingua errata	La lingua del menu è stata impostata erroneamente	Impostare la lingua di menu: 1. Disattivare l'immagine nell'immagine (PIP) e tutte le sovrapposizioni, premere il tasto **END** 2. Richiamare il menu TV, premere sul tasto **MENU** 3. Selezionare l'ultima voce di menu e premere il tasto **OK** 4. Selezionare l'ultima voce di menu all'ultima pagina e premere il tasto **OK** 5. Selezionare adesso la lingua corretta e 6. ... confermare premendo **OK**.
Digital Link Plus non funziona	a) Il videoregistratore non è stato registrato come apparecchio Digital Link Plus oppure è stato collegato alla presa errata b) L'occupazione del cavo AV Euro non è completa (Pin 10 non è occupato) c) Alcuni videoregistratori possono ricevere le emittenti solo durante la prima messa in esercizio dell'apparecchio TV d) Tutti od alcuni programmi via cavo e via terra sono memorizzati alle posizioni di programma ≥ 99	a) Alla voce "Collegamenti" registrare il videoregistratore Digital Link Plus e collegarlo in modo conforme allo schema. b) Sostituire il cavo Euro-AV c) Ripristinare le condizioni di consegna del videoregistratore (vedi le istruzioni sull'uso del videoregistratore) d) Riordinare i programmi via cavo e via terra in modo tale che si trovino fra 1 e 99.
Nel televideo diversi caratteri appaiono in modo errato	Nel menu televideo è impostato il set di caratteri sbagliato	Impostare il corretto set di caratteri: Menu televideo – Impostazioni – set di caratteri - standard o il corrispondente set di caratteri per la Vostra lingua.

italiano

Dati tecnici

Dati meccanici

Aventos 3770 ZW	Articolo n. 63447
Aventos 3970 ZW	Articolo n. 62407
Dimensioni (cm)	ca. 72,5x53,5x49,5 (LxAxP)
Peso (kg)	ca. 38,5
Cinescopio	Real Flat-Line
Format	16:9
Classe schermo	70 cm, visibili 66 cm
Aventos 3772 Z	Articolo n. 63449
Aventos 3972 ZP	Articolo n. 62406
Dimensioni (cm)	ca. 74,0x 59,5x49,5 (LxAxP))
Peso (kg)	ca. 44,0
Cinescopio	Real Flat-Line
Format	4:3
Classe schermo	72 cm, visibili 68 cm
Aventos 3781 ZW	Articolo n. 63454
Aventos 3981 ZW	Articolo n. 64433
Aventos 3981 DR+	Articolo n. 64433
Modus C 32	Articolo n. 64432
Dimensioni (cm)	ca. 81,0x59,5x55,5 (LxAxP))
Peso (kg)	ca. 53,0
Cinescopio	Real Flat-Line
Format	16:9
Classe schermo	81 cm, visibili 76 cm
Mimo 28	Articolo n. 62432
Dimensioni (cm)	ca. 71,0x54,0x52,5 (LxAxP)
Peso (kg)	ca. 39,0
Cinescopio	Real Flat-Line
Format	16:9
Classe schermo	70, visibili 66 cm
Mimo 29	Articolo n. 62431
Dimensioni (cm)	ca. 66,0x62,0x54,0 (LxAxP)
Peso (kg)	ca. 46,0
Cinescopio	Real Flat-Line
Format	4:3
Classe schermo	72, visibili 68 cm
Nemos 28	Articolo n. 63439
Dimensioni (cm)	ca. 80,5x55,0x53,0 (LxAxP)
Peso (kg)	ca. 44,0
Cinescopio	Real Flat-Line
Format	16:9
Classe schermo	70, visibili 66 cm
Nemos 29	Articolo n. 63439
Dimensioni (cm)	ca. 78,0x61,0x53,0 (LxAxP)
Peso (kg)	ca. 46,0
Cinescopio	Real Flat-Line
Format	4:3
Classe schermo	72, visibili 68 cm
Nemos 32	Articolo n. 65440
Nemos 32/DR+	Articolo n. 65440.42
Nemos 32/DVB-T	Articolo n. 65440.14
Dimensioni (cm)	ca. 90,0x61,0x53,0 (LxAxP)
Peso (kg)	ca. 57,0
Cinescopio	Real Flat-Line
Format	16:9
Classe schermo	81 cm, visibili 76 cm

Dati elettrici

Sigla telaio	Media Plus (Q2500/B)
	Media Plus (Q2550/B)
Frequenza cambio immagine	PAL/SECAM 100 Hz
	PAL 60/NTSC 120 Hz
Full Digital 100	AMD*/DNC
Alimentazione	220V fino a 240V/50–60Hz
Potenza assorbita	in funzione ca. 145 Watt
	Standby <2,5 Watt
	Sat-Record-Mode <60 Watt
Temperatura ambiente	5º – 40º centigradi
Sintonizzatore VHF/UHF/ cavo	
(Hyperband 8 MHz)	42 MHz – 860 MHz
Quantità programmi*	220/con DVB 1470
Norme TV*	B/G, I, D/K, L, L', M, N
Norme colore*	PAL, SECAM,
	NTSC, NTSC 4,43
Norma audio*	FM, AM, Nicam
	Mono/Stereo/doppio audio
Potenza nominale audio	2 x 10 Watt / 8 Ohm
Potenza audio musica	2 x 20 Watt / 8 Ohm
Televideo	HiText (Level 2.5)

Collegamenti

Mini-DIN (frontale)	Video IN	Y/C (S-VHS/Hi8)
Cinch (frontale)	Video IN	CVBS (VHS/8mm)
Cinch (frontale)	Audio IN	sx/dx
Jack da 6,3mm (frontale)	cuffie	32–200 Ohm
Presa IEC 75 Ohm		Antenna/cavo/DVB-T*
Presa F 75 Ohm*		SAT e SAT A/D
AV 1	Video IN/OUT	Y/C (S-VHS/Hi8)
	Video IN/OUT	CVBS (VHS/8mm)
	Audio IN/OUT	sx/dx
AV 2	Video IN/OUT**	Y/C (S-VHS/Hi8)
	Video IN/OUT	CVBS (VHS/8mm)
	Video IN	RGB
	Audio IN/OUT	sx/dx
Cinch	Audio OUT	livello regolabile/fisso
Presa a cubo a 9 poli		Sistemi di altoparlanti
Mini-DIN a 8 poli		Service e L-Link
Jack da 3,5mm*		IR-Link OUT
Cinch*	Center OUT	Segnale Center
Cinch*	Subwoofer OUT	Segnale LFE
Cinch*	Surround OUT	sx/dx
Cinch*	Dig. Audio IN 1	Segnale multicanale
Cinch*	Dig. Audio IN 2	Segnale multicanale
Cinch*	Dig. Audio OUT	Segnale multicanale

* a seconda delle dotazioni e dei tipi di apparecchio o possibilità di aggiornamento

** OUT solo con videoregistratori Digital Link Plus

italiano

Accessori disponibili

Racks Aventos e Modus
per ricevere l'appoggio adatto per il vostro tipo di apparecchio chiedete al rivenditore quali articoli sono a disposizione nel programma consegne Loewe.

Racks Mimo
Mimo Rack 1 offre lo spazio necessario per l'alloggiamento di due componenti. Mimo Rack 2 è la soluzione di montaggio singola per la vostra televisione. Entrambi i rack si adattano perfettamente al design e ai colori dell'apparecchio TV.

Racks Nemos
Il Rack Nemos è un design rack ad accoppiamento geometrico che può essere girato a mano di ± 45°. I cavi vengono posati nel rack in modo che non si vedano. Ha lo spazio necessario per altri tre apparecchi.
Il Rack M13 è un rack in acciaio con un ripiano. È possibile angiungere un altro ripiano.
La fornitura di questi rack include una copertura per i collegamenti dell'apparecchio TV. In caso di necessità è possibile ordinare questa copertura (senza rack) presso il proprio distributore di zona (Loewe Nº 88705.009 Platin oppure 88705.020 Anthrazit).

Questo codice chiave 3001 annulla il codice segreto e pertanto disattiva la Sicurezza bambini. Custoditelo in un luogo sicuro.

Sintonizzatore Single-/Twin-Sat e decoder Digital-TV
Sul vostro apparecchio TV è possibile installare in un secondo momento un integrabile SAT 6 oppure TWIN-SAT 6 ed un decoder Digital-TV. Unendo i due componenti è possibile ricevere programmi satellitari analogici e digitali.
Con il kit di espansione Digital-TV 2 S-Basic è possibile ricevere tutti i programmi satellitari digitali in chiaro.
Con il kit di espansione Digital TV 2 T-Basic è possibile ricevere tutti i programmi digitali terrestri in chiaro.
Per la ricezione di programmi televisivi digitali criptati (e non criptati), quali, per esempio, Premiere, sono disponibili i seguenti moduli: kit di espansione Digital-TV 2 Sat/Twin-Sat-CI P per la ricezione satellitare ed il kit di espansione Digital-TV 2 T-CI per programmi digitali TV terrestri.
Tutti i moduli vengono inseriti nell'apparecchio TV e controllati dal telecomando/menu dell'apparecchio TV.

Decoder Dolby DigitalDolby (solo per Nemos 32)
Per la riproduzione multicanale dal lettore DVD nella qualità da cinema Dolby Digital. Il decoder Dolby Digital è integrato nell'apparecchio TV.

IR-Link (solo per Nemos 32)
Consente di comandare un videoregistratore di un'altra marca collocato in posizione nascosta oppure il d-Box tramite l'apparecchio TV tramite il telecomando originale.

Videoregistratore Loewe
Il design, la semplicità di utilizzo e le caratteristiche tecniche fanno si che i videoregistratori Loewe si integrino in modo ottimale con gli apparecchi TV Loewe. La semplicità di utilizzo di questi apparecchi diventa evidente nell'uso quotidiano.

Lettori e registratori DVD Loewe
I lettori e registratori DVD Loewe si contraddistinguono per le forme e i colori adatti agli apparecchi TV Loewe, per la semplicità di utilizzo e per la tecnica all'avanguardia. Nell'insieme, entrambi gli apparecchi formano un sistema che offre molti vantaggi.

Impianti audio Loewe e sistemi di altoparlanti attivi
Unendo un apparecchio TV Loewe con un impianto audio Loewe e un sistema di altoparlanti Loewe si ottiene uno straordinario impianto home cinema completo. I vantaggi sono la grande facilità di utilizzo, il design abbinato e la tecnologia compatibile.

Dichiarazione del costruttore

Questo apparecchio è fabbricato nella CEE nel rispetto delle disposizioni del D.M. marzo 1992 ed è in particolare conforme alle prescrizioni dell'art. 1 dello stesso D.M.

Printed in Germany
1/03.05/5,0
Con riserva di modifiche!